



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.

GENERAL

TRANS/SC.3/WP.3/AC.2/2000/1/Add.1/Corr.1
15 March 2000

RUSSIAN

Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности на
внутренних водных путях

(Девятнадцатая сессия, 17-19 апреля 2000 года 1/
пункт 3 повестки дня)

**ОБНОВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ТЕХНИЧЕСКИХ
ПРЕДПИСАНИЙ, ПРИМЕНИМЫХ К СУДАМ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ
(ПРИЛОЖЕНИЕ К ПЕРЕСМОТРЕННОЙ РЕЗОЛЮЦИИ № 17)**

Исправление 1

Представлено группой добровольцев

1/ Первоначально сессия была запланирована на 14-16 марта 2000г. Однако в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 51/211 от 18 декабря 1996 г. по вопросам организации конференций Генеральный секретарь постановил, что Ид ал-Адха, который приходится в этом году на 16 марта, будет официальным праздничным днем для всех служащих ООН, и, следовательно, служба конференций в этот день работать не будет. Сессия откроется поэтому в 14.30 в понедельник 17 апреля и завершится 19 апреля.

GE.00-20843

1. Пункт 10В-2.2 дополнить новым подпунктом iv) следующего содержания:
« iv) Если беспрепятственный обзор в направлении кормы не обеспечивается в достаточной степени, орган надзора 2/ может потребовать принятия друних мер в частности, установки вспомогательных оптических средств. 3/ »
2. Пункт 10В-2.3 изменить следующим образом :
« 10В-2.3 « Мертвая » зона перед носом незагруженного судна не должна превышать 250 м. Использование для сокращения « мертвой » зоны оптических устройств не должно приниматься во внимание в целях соблюдения настоящего требования.»
3. В пункте 11-6.2 изменить ссылку на п. **11-6.1**.
- 4.

2/ Примечание секретариата: Предлагается заменить термин «орган надзора» на термин «компетентный орган по освидетельствованию судов», используемый в только что принятой резолюции №42 по процедуре и правилам освидетельствования судов (документ TRANS/SC.3/1999/7).

3/ См. ПОСР, ст. 7.02.3 (TRANS/SC.3/WP.3/1998/5).